81ème ANNEE — N° 1817 — Paraît le Samedi — SAMEDI 11 AVRIL 1981

Archives Départementales des Alpes de Haute Provence

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

ADMINISTRATION-REDACTION : Rue de la Coste — ☎ 61.05.34 04200 SISTERON (Alpes de Haute-Provence)
Rédacteur : Richard GOGLIO
Directeur : René GOGLIO

TARIF DES ANNONCES H.T. (la ligne) :
Annonces Légales ..... 10,50 F
Demande d'emploi ..... 8,50 F
Offre d'emploi ..... 10,50 F
Autres rubriques ..... 11,50 F
Autres Annonces : On traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le numéro 53.442

LES ABONNEMENTS SONT PAYABLES D'AVANCE
Tout changement d'adresse : JOINDRE 5,00 FRANCS

LE NUMERO : 1,00 F
ABONNEMENT UN AN : 50,00 F
C.C.P. 2788 38 Z Marseille
au nom de Imprimerie Nouvelle S.A.R.L.

LES JEUX DE 20 HEURES
DU 13 AU 15 AVRIL A SISTERON

Lieu des enregistrements: l'Hôtel de ville.

Les téléspectateurs désirant participer à ces enregistrements sont priés de se présenter avec un maximum de mots de plus de deux lettres composés avec les mots suivants :

LUNDI 13 AVRIL : 1er enregistrement à 13 h 30 - Mot : NORDISTE.

Invités constituant le panel parisien : Sim, Paule Herreman et Paul Préboist.

Cette émission sera diffusée le soir même à 20 h.

2ème enregistrement à 15 h - Mot : PICRATE.

Invités constituant le panel parisien : Sim, Paul Herreman et Paul Préboist.

Cette émission sera diffusée le 14 avril à 20 h.

MARDI 14 AVRIL : 1er enregistrement à 13 h 30 - Mot : FACONDES.

Invités constituant le panel parisien : Jean-Claude Massoulier, Evelyne Grandjean et Harold Kay.

Cette émission sera diffusée le 15 avril à 20 h.

2ème enregistrement à 15 h - Mot : GACHEURS.

Invités constituant le panel parisien : Jean-Claude Massoulier, Evelyne Grandjean et Harold Kay.

Cette émission sera diffusée le 16 avril à 20 h.

MERCREDI 15 AVRIL : 1er enregistrement à 13 h 30 - Mot : COSMIQUES.

Invités constituant le panel parisien : Michel Muller, Anne Lefébure et Francis Lax.

Cette émission sera diffusée le 17 avril à 20 h.

2ème enregistrement à 15 h - Mot GANTIERS.

Invités constituant le panel parisien : Michel Muller, Anne Lefébure et Francis Lax.

Cette émission sera diffusée le 18 avril à 20 h.

Animateur de Paris : Maurice FAVIERE ;

Animateur de Province : Jean-Pierre DESCOMBES ;

Arbitre : Jacques CAPELOVICI.

ELEVAGE DE LA CHATAIGNIERE
BERGERS ALLEMANDS DE HAUTE SELECTION
Grandes origines - Inscrits au L.O.F. - Tatoués - Vaccinés - Contrôle vétérinaire
CHIOTS ELEVES EN PLEIN AIR
Domaine de la Colle - Haut-Mézien 04200 Sisteron - Tél. h. repas ou après 20 h. : (92) 61.26.72
Membre SCBA n° 0077313

SAMEDI 11 AVRIL 1981
Grande Foire

CINE-CLUB

Mercredi 15 avril à 20 h 45
UN MARIAGE
R. Altman.

OFFICES RELIGIEUX DE LA SEMAINE SAINTE

A Sisteron :

Dimanche des Rameaux : 12 avril à 10 h 25 : Bénédiction des Rameaux devant la Cathédrale, suivie de la Messe de la Passion. Autres messes : 18 h 30 (le samedi), et 8 h 30.

Mercredi 15 avril à 20 h 45 : Célébration de la Réconciliation.

Jeudi Saint 16 avril : Fête de l'Eucharistie, messe à 19 h.

Vendredi Saint 17 avril à 19 h : Célébration de la Mort du Christ.

Samedi Saint 18 avril à 16 h 30 : Célébration pénitentielle. A 21 h : Office de la Nuit Pascale et messe de la Résurrection.

Dimanche de Pâques : messes à 8 h et 10 h 30.

Dans le secteur :

Samedi 11 avril, 18 h à Peipin : messe des Rameaux.

Dimanche 12 avril : Bénédiction des Rameaux et messe à 9 h 30 à Châteauneuf-Val-Saint-Donnat et à Saint-Vincent-sur-Jabron ; à 11 h à Salignac et à Valbelle.

Jeudi Saint 16 avril : à 17 h 30 : messe à Saint-Vincent-sur-Jabron.

Vendredi Saint 17 avril : à 18 h à Peipin : Célébration de la Mort du Christ.

Pâques 19 avril: Messes de la Résurrection à 9 h 30 : Noyers, Valernes, Les Omergues ; à 11 h: Peipin, Mison, St-Vincent-sur-Jabron ; à 15 h 30 : Authon ; à 16 h 30 : Le Forest ; à 17 h : Saint-Geniez ; à 18 h : Entrepierres.

Dimanche 13 avril : à 9 h 30 : La Silve ; à 11 h : Lange.

CARAMANTRAN... ...PARTIES DE CABANON

A l'occasion du Mardi-Gras 81, le Centre Municipal de Loisirs a enregistré en vidéo le Caramantran et les parties de Cabanon.

Ce montage, d'une durée de 3/4 d'heure environ, vous fera revivre la journée du Mardi-Gras 81, mais vous proposera aussi une rétrospective des carnavals antérieurs, soit, sous forme d'interviews, soit par l'intermédiaire de quelques films super 8.

L'équipe du Centre de Loisirs passera ce montage aux dates suivantes : mardi 14 avril à 19 h au bar de l'Horloge ; mercredi 15 avril à 19 h au bar du Mondial ; jeudi 16 avril à 19 h au bar Henri ; vendredi 17 avril à 19 h au bar la Potinière.

En fonction des demandes, d'autres séances pourront être programmées.

FOYER-CLUB COMMUNAL DU 3ème AGE « LES CAPUCINS »

Pour fêter la Mi-Carême, un bal costumé sur le thème d'un « Cabaret 1900 » était organisé au Foyer-Club du 3ème Age, à l'instigation de notre jeune et dynamique animatrice du Centre Municipal de Loisirs : Maguy.

Dans la grande salle, artistiquement décorée, de petites tables réparties dans la pièce recréaient l'ambiance de la Belle Epoque.

Sur un air de valse musette exécuté à l'accordéon par notre virtuose M. Ailhaud, le groupe des animateurs et animatrices, également habillé et masqué dans le même style, faisait une entrée très remarquée avec une farandole endiablée.

Plusieurs animatrices et adhérents se sont ensuite succédés au micro interprétant les vieux airs d'autrefois, ainsi qu'un couple jouant un très amusant sketch provençal.

Pour terminer ce bel après-midi un excellent goûter était servi avec boissons fraîches, pendant que le groupe vocal du Comité d'Animation se faisait entendre dans un potpourri de chansons, entraînant dans les danses de nombreux assistants.

Et l'on se sépara, enchantés, se promettant bien de recommencer l'an prochain.

Le Président,
D. SPAGNOU.

COMITE LOCAL DE L'U.F.F.

Le Comité local de l'Union des Femmes Française informe ses amies que les cours de coupe continuent les 1er et 4ème vendredis du mois

Que la bibliothèque est ouverte tous les vendredis de 14 h 30 à 17 h.

DESSAUD Frères
Electricité générale — Chauffage électrique
Installations Domestiques, Agricoles et Industrielles
Montée des Oliviers - Les Plantiers
04200 SISTERON - Tél 61•13•33
Etudes et devis gratuits

extincteurs PARFLAM
Agréé A.P.S.A.I.R.D.
RECHARGES et ENTRETIEN TOUTES MARQUES
Agence de Sisteron :
117, CITE BEAULIEU — TEL. (92) 61.12.92
Depuis 1946 au service de la protection...

L'IMMOBILIER EN HAUTE-PROVENCE

Prox. Sisteron _ Terrain à bâtir 2 200 m2, eau, élec. - Vue dégagée Prix 146 000 F.

15 km Sisteron, maison de 120 m2 habit., terrasse vue pano. Prix 250 000 F.

Local commercial 280 m2 + atelier 55 m2, gd. parking. Prix murs et fond 553 000 F.

Rég. Sisteron, très belle villa. 230 m2., habit TT CFT. garage 40 m2 sur 7 430 m2 clos. Prix 900 000 F.

8 km de Sisteron maison de camp. à rénov. 5 pièces dép., remise 100 m2 sur 2 000 m2. Prix 300 000 F.

Appart. T3 neuf, TT CFT 76.50 m2 + loggia. Prix 443 000 F.

AGENCE BASSANELLI
Madame BAILLY CONTIOS, Place du Docteur Robert
04200 SISTERON TELEPHONE 61 04 17

BAZAR DES ARCADES
Face à l'Hôtel de Ville - 04200 SISTERON - Tél. 61.05.86
JOUETS - CADEAUX
ARTICLES SCOLAIRES - FARCES ET ATTRAPES
LISTE DE MARIAGE
PARKING ASSURE devant le magasin
Ouvert tous les jours sans interruption
Livraison à domicile

L'AUTRE HEROS

Roman par CHRISTOPHELLE

CHAPITRE XVII

Tout le jour, il marcha de long en large — son chien noir sur les talons faisant les mêmes pas — essayant d'habituer son cœur et son esprit à la solution suggérée par l'oncle Coudret. Toute la journée il erra à travers la petite maison et l'enclos. La gorge sèche, il se versait de temps à autre une rasade de vin rouge qu'il avalait d'un trait. La boisson lui tenait lieu de nourriture, car il ne lui venait pas à l'idée de manger quoi que ce soit. Boire, rien que boire ! Aussi au bout de quelques heures de ce régime singulier, il joignit à ses déclamations insensées de grands gestes désordonnés qui effrayaient le chien. Il arrivait d'ailleurs à Philippe, dans son était de surexitation, de prendre à témoin la pauvre bête, il se tournait brutalement vers elle, lui criant de toutes ses forces des phrases décousues qui trahissaient le désarroi de son esprit. Comme ces manifestations avaient pour seul effet d'affoler le chien, celui-ci se fourrait aussitôt sous quelque meuble, regardant avec inquiétude son maître ; mais sa crainte durait peu et il recommençait bientôt sa promenade règlant ses pas sur ceux de l'homme.

A l'approche de la nuit, Philippe était à peu près ivre ; charmante condition pour recevoir Rosine !

De plus en plus excité par tout le vin qu'il avait absorbé, avec, à cause de l'alcool, cette idée fixe que le vieux Coudret n'était qu'une crapule, voulant le forcer à un abominable marché, et ne pensant plus qu'à cela, Philippe avait complètement oublié que sa jeune voisine allait arriver. Lorsqu'elle frappa discrètement, le jeune homme se tourna d'un bloc vers la porte :

— Qui va là? hurla-t-il d'une voix de dément.

Au dehors, Rosine s'immobilisa terrifiée. Elle se mit à trembler et l'envie de fuir la prit. Mais où aller ? Elle n'avait pas le choix, hélas ! Elle rassembla son courage.

— C'est moi, Rosine. Je t'avais dit que je viendrais, tu ne te rappelles plus ?

Sa voix était toute menue, inquiète et apeurée. Elle se souvenait tout à coup que, il y avait bien peu encore, Philippe vivait en sauvage, fuyant ses semblables comme la peste ; et qu'on ignorait alors à quoi il passait son temps ! L'idée de quelque scène horrible hanta le cerveau de la jeune fille ! Et pourtant, comme clouée là par une force incompréhensible, elle demeura.

De l'intérieur, un pas chancelant se dirigea vers l'entrée, une main peu sûre tourna la clef, et la porte s'ouvrit, Rosine reçut en plein visage le souffle aviné du jeune homme. Horrifiée, voyant qu'il tenait à peine debout, elle fit un pas en arrière. Mais lui, sans ménagement, la tira violemment par le bras, l'obligeant à entrer ; puis, ce qui acheva d'épouvanter la pauvre enfant, il referma la porte à double tour et mit la clef dans sa poche. « Il va sûrement me tuer ! Mon Dieu ! je ne verrai plus jamais Charles ! » pensa-t-elle. D'horreur ses dents s'entrechoquèrent. Mais Philippe n'eut pas l'air de s'aprecevoir de tout cela. Il la fit asseoir et se campa devant elle : jambes écartées, bras croisés, la face rouge, les cheveux en désordre sur son front en sueur, il avait l'air d'un affreux démon ! L'odeur de vin qui se dégageait de lui devenait de plus en plus insupportable à Rosine !

— Hé bien ! ma belle, commença le jeune Maine en ricanant, tu n'as pas à t'inquiéter ! Ce vieux salaud de Coudret — Rosine sursauta ! — a trouvé le moyen de te tirer d'affaire !

« Mon Dieu ! Mon Dieu ! Je suis perdue, il est fou ! Ils sont tous fou ! » s'affola Rosine qui tremblait comme une feuille. Mais Philippe n'en avait cure ! Il la saisit aux épaules, la renversa un peu en arrière pour fixer son regard, puis il éclata d'un rire féroce :

— Ma belle, il paraît qu'il ne te reste plus qu'à m'épouser ! Hein ? Il a trouvé ça, le vieux ! Veux-tu trinquer à nos épousailles ?

La jeune fille voulut s'échapper. Qu'était-elle venue faire là ? Elle tenta de se lever, mais Philippe l'en empêcha ; elle se débattit en vain !

— Reste tranquille, petite ! Tu ne risques rien, va ! C'est pas moi qui t'épouserai, va ! Parce que j'ai dit comme ça au vieux qu'il le fasse à ma place ; comme ça le môme y sera Coudret ! Moi, moi... heu... moi, ben moi, j'épouserai la veuve ! Ha ! ha ! ha !

Comme il s'esclaffait en disant ces horreurs, Rosine du même coup fut libérée. Elle regarda la porte ; hélas ! Philippe avait la clef dans sa poche !

— Philippe, dit-elle, cherchant à affermir sa voix, j'ai un peu froid. Avant de discuter davantage, j'aimerais bien prendre une tasse de café pour me réchauffer. En as-tu ?

Elle savait qu'une tasse de café très fort remettrait rapidement d'aplomb le jeune homme — à condition toutefois qu'il acceptât de l'avaler ! Après, sans doute, il la laisserait partir, et c'était ce qu'elle souhaitait le plus pour l'instant !

— Du café, ma princesse ? s'exclama Philippe. Du café ? Non, y en a pas de fait à la cabane. Il doit y en avoir quelque part, en grains, par là — de sa main il désignait vaguement un placard —. Si ça te dit, tu peux en faire ! Y doit y avoir tout ce qu'il faut.

— Eh ! bien oui ! Je vais en faire, tiens ! Tu en prendra bien une tasse aussi ?

Elle n'avait soudain plus peur du tout. Une curieuse assurance lui était venue avec l'impression de n'être plus tout à fait elle-même.

Las sans doute d'avoir tant parlé et gesticulé, Philippe s'était assis. Il la regardait faire sans rien dire, l'air stupide. Il avait tiré de sa poche une pipe vide qu'il mâchonnait.

Rosine fit comme s'il n'était pas là. Elle chercha tout le nécessaire et prépara le café sur un petit réchaud à alcool. Elle était venue souvent autrefois, avant la mort de Madame Maine, lors de la convalescence — déjà si ancienne ! — de Philippe, et elle avait un peu l'habitude de la maison. Mais, Dieu, que de poussière et de désordre depuis que Philippe était seul ! Inconsciemment la jeune fille se dit qu'il était bien regrettable que son camarade d'enfance ne se fût jamais marié. Elle fut tenté de lui demander pourquoi il ne l'avait jamais fait, puis elle réfléchit qu'il valait mieux le laisser tranquille, puisqu'il paraissait, Dieu merci ! se calmer. Peut-être l'effet de l'alcool diminuait-il un peu ? Rosine jeta un coup d'œil furtif à son jeune voisin, et sans savoir pourquoi un sentiment de pitié l'envahit. Des larmes lui montèrent aux yeux ; sur lui autant que sur elle, elle avait envie de pleurer.

« Nous sommes deux épaves », se dit-elle tristement. Oui, deux épaves que la tempête de la vie réunissait ce soir dans un port obscur, hostille, mais un port tout de même...

(A suivre).

© VILLE DE SISTERON

Pour une mode jeune et dynamique
FRANÇOISE BOUTIQUE
DU JEAN A LA MARIÉE
190, rue Droite — SISTERON — Tél. 61.15.63

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE
DE MARTA
53, rue Droite — SISTERON ☎ 61.00.62

ELECTRICITE GENERALE
bâtiment - industrie
chauffage électrique
A. PARET ☎ 61.27.12 LE SIGNAVOUS
P. SCHWAB ☎ 61.21.17 LE TRIANON
04200 SISTERON

Agence l'ABEILLE
ASSURANCES
INCENDIE - MULTIRISQUES - AUTOMOBILE
ACCIDENTS - MALADIE
VIE - CONTRATS SPECIAUX
TOUS CREDITS
Automobile - Immobilier - Equipement
Mme BAILLY-CONTIOS D.
Place du Dr Robert
04200 SISTERON ☎ 61.04.17

ENTREPRISE
BRIANÇON JEAN-LOUIS
CONSTRUCTION DE PUITS — CAPTAGE DE SOURCES
POSE DE FOSSES SEPTIQUES
TOUS TRAVAUX DE TERRASSEMENT
RAMONAGE ET DEPANNAGE
TÉL. (92) 61.26.00
04200 ENTREPIERRES

CITIZEN
QUARTZ
MULTI ALARM
5 manières différentes de vous rappeler l'heure
1. Votre réveil
2. Rendez-vous ou second réveil
3. Signal sonore "Top horaire"
4. Sonnerie fin de "Compte à rebours"
5. Chrono à la seconde près
et tout naturellement, l'heure, la minute, la seconde, le jour, la date et le mois.
Comme toutes les CITIZEN elle est garantie 2 ANS
"Le Coffret"
G. ARNAUD
40, rue Droite
04200 SISTERON
☎ 61.13.76

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
S.A.R.L. Joseph CANO
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes - ☎ 61.00.07 04200 SISTERON
Service Après-Vente
Contrat d'Entretien Mazout

PETITES ANNONCES

DEMANDE D'EMPLOI

J.F. 22 ans, cherche emploi AIDE COMPTABLE, Sisteron, temps partiel accepté. ☎ 61.05.52 après 15 h.

LOCATION DEMANDE

URGENT : cherche petit appartement meublé ou vide, Sisteron - ☎ 61.24.18.

Directeur de Société cherche à louer VILLA à l'année TYPE F5 pour tous renseignements Tél. 61. 06.10 ou 61.14.17.

Cherche à louer APPARTEMENT TYPE 2 ou 3, centre ou proche - S'adresser au journal sous le n° 60.

LOCATIONS OFFRES

A louer STUDIO MEUBLE grand confort. S'adresser : « La Maison du Bouton », 217, rue Droite - Sisteron.

IMMOBILIER - VENTE

Vends terr. 2525 M2 plat, Sud Luberon clôturé, av. perm. construire début constr. F3 plus garage plus terrasse, eau ville, électr. à proxim. arbres fruit. et d'agrém. Belle route goudronnée et plate. Rens. M. Abran Les Tilleuls, Sisteron. av. Jean-Jaurès. Tél. (92) 61.07.95.

Vends PAS DE PORTE bien placé, Sisteron. S'adresser au bureau du journal.

A vendre Sisteron, F3 parfait état, libre juillet, cuisine équipée. Viager possible. ☎ H.R. 61.06.79.

A vendre APPART. 3 pièces + hall et sanitaires. S'adresser au bureau du journal.

AUTOS - MOTOS

A vendre SIMCA 1 307 GLS 7 cv, salon 78, 59 000 km. Possibilité attelage. ☎ 65.07.74.

Vends BARQUETTE MARCADIER, moteur 1 300 Gordini, boîte 5 montagne. Prix à débattre. ☎ 64.27.08.

DIVERS

A vendre cause double emploi : une CUISINIERE THERMOR mixte, une TABLE rotin ronde, un TELEVISEUR noir et blanc, AQUARIUM 70×30×40 avec accessoires. ☎ 61.01.25 Sisteron.

LES GARDES

En l'absence de votre médecin habituel :

DIMANCHE 12 AVRIL

Docteur :
NAL - Le Vauban
Av. Libération - ☎ 61.13.85
Domicile : Chemin du Maras
La Chaumiane - ☎ 61.29.49

Pharmacie :
REY - Rue de Provence
☎ 61.00.25

Infirmier :
B. LOMBARD
Rue Mercerie ☎ 61.13.69

AMBULANCES S.O.S. J. VOLPE
☎ 61.09.49
AMBULANCES TRABUC
11, rue de l'Horloge
☎ 61.02.03
ACCIDENTS DE LA ROUTE
CENTRE DE SECOURS
ET D'INCENDIE
☎ 61.00.33
CENTRE HOSPITALIER
DE SISTERON
☎ 61.00.52
Toutes urgences : Médicales
Chirurgicales, Obstétricales

LUNDI 13 AVRIL

Pharmacie :
REY - Rue de Provence
☎ 61.00.25

Boulangeries :
ANTELME - Les Plantiers
GRIOSEL - rue Saunerie
MARTINI - Rue de Provence
OSSWALD - rue Mercerie

Boucherie :
AUDIBERT (Briançon, gérant)
46, rue Droite - ☎ 61.00.44

Crèmerie :
AZAM - 75, rue Droite

PARIS MATCH

le poids des mots, le choc des photos

En couverture : Jacques Chirac. Plus confiant que jamais.

Grâce - Rainier : Cela fait 25 ans qu'ils saiment. Une cavalcade. Photo.

ÉTAT-CIVIL

du 2 au 8 avril 1981

Naissances : Marie-Aude Rosine Hélène, née le 5 avril 1981, fille de Gérald Sailhan et de Lucette Renoux, domiciliés à Sisteron.

Décès : Angèle Louise Hélène Chabaud veuve Durbec, 96 ans, domiciliée à Sisteron.

DONS

Mariage Segura-Papotto : 100 F Sapeurs Pompiers, 100 F Hospice.

REMERCIEMENTS

Monsieur et Madame Paul CHOMSKY ;
Monsieur et Madame Robert CHOMSKY et leurs enfants ;
Monsieur et Madam e Edmond CHOMSKY et leurs fillles ;
Parents et Alliés ;
très touchés par les nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Madame Jeanne CHOMSKY
née CHAUVIN

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, messages, envois de fleurs et souvenirs, se sont associées à leur peine.

REMERCIEMENTS

Sisteron - Yvetot

Monsieur et Madame Jérôme KIENY, née DURBEC ;
Monsieur et Madame André BIENFAIT et leurs enfants ;
Les familles CHABAUD, LIEUTIER, BRUERE, BUSSIERES ;
remercient toutes les personnes, des marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Madame Henri DURBEC
née Angèle CHABAUD

NECROLOGIE

Lundi 6 avril, à 14 h 30, ont eu lieu les obsèques de Madame Henri DURBEC, née Angèle CHABAUD, décédée à l'âge de 96 ans.

A toutes les familles touchées par ce deuil nous adressons nos sincères condoléances.

REUNION DES PARENTS D'ELEVES SUR LES PROBLEMES DE LA DROGUE

Les Conseils de Parents d'Elèves de Sisteron invitent tous les parents intéressés par une information sur les problèmes de la drogue, à une rencontre avec le Dr Martinez du Centre de Lutte contre la Toxicomanie, mardi 14 avril à 20 h 30 salle de la Mairie de Sisteron.

Fédération Cornec-Andrieu
Fédération Giraudeau
Fédération Lagarde

Etude de la Société « Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL » Notaires Associés à SISTERON

—o—

DONATION DE FONDS DE COMMERCE

PREMIERE INSERTION

—o—

Suivant acte reçu par Maître Gaston BAYLE, Notaire Associé à SISTERON, le 25 Mars 1981, enregistré à SISTERON, le 7 Avril 1981, Folio 53, Bordereau 48/6, contenant donation partage anticipée par Monsieur Albert LATIL, commerçant, et Madame Anne-Marie GRAULLE, son épouse, demeurant à SISTERON, à leurs trois enfants Alain LATIL, radio-électricien ; Annick LATIL épouse Bernard GAUME, électro-mécanicien, demeurant tous trois à SISTERON, et Mademoiselle Marie-Claude LATIL, éducatrice I.M.P., demeurant à 84 - SIVERGUES ;

Il a été attribué, indivisément et dans les proportions différentes aux trois enfants LATIL, la nue-propriété d'un fonds de commerce de RADIO-ELECTRICITE sis et exploité par Monsieur et Madame Albert LATIL à SISTERON, 247, Avenue Paul-Arène, pour sa valeur de 396.000 Francs.

Les donateurs se sont réservé l'usufruit du fonds leur vie durant.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues en la forme légale dans les dix jours de la dernière en date des publications légales à SISTERON, en l'Etude de la Société de Notaires sus-nommée, où domicile a été élu à cet effet.

Pour première insertion,
Gaston BAYLE,
Notaire Associé.

AVIS de la MAIRIE

A la veille des Elections Présidentielles et pour un bon déroulement, M. le Maire rappelle aux électeurs certains points importants sur l'établissement des listes électorales, et sur les modalités pratiques pour pouvoir voter :

- Les listes servant d'émargement aux votes sont celles établies au 1er janvier 1979 et portant les indications enregistrées à cette époque. Tout changement d'adresse et d'état-civil intervenus après cette date, même qu'ils aient été modifiés sur la liste par les Services de la Mairie, n'entrent pas en compte pour le prochain scrutin, puisqu'il n'y a pas eu de refonte générale mais que des rectifications apportées à la liste. De ce fait, les électeurs inscrits dans un bureau de vote en 1979, le resteront jusqu'à la prochaine refonte, c'est-à-dire le 31 décembre 1981, de même pour les mises à jour d'état-civil.

- Les cartes électorales n'ayant pas été refaites, ce sont celles de 1979, de couleur rose, qui devront être utilisées. Les personnes qui les ont égarées sont priées de venir retirer une attestation en Mairie ou de se présenter au bureau de vote le jour des élections, munies d'une pièce d'identité, pièce qui est également obligatoire même avec la carte électorale.

- Des registres spéciaux seront mis à la disposition des électeurs dans chaque bureau de vote, pour qu'ils puissent faire porter les changements qu'ils demanderont et qu'ils devront justifier.

- Les personnes inscrites au 1er bureau de vote et qui ont demandé pour des raisons de santé à voter au 2ème bureau, ne peuvent le faire pour les raisons énumérées ci-dessus, la façon de procéder, mise en place pour les élections antérieures, sera la même pour le 26 avril et le 10 mai. Leur position sera régularisée lors de la refonte des listes en 1982. Il est fortement conseillé à ces personnes de faire les démarches auprès de la Gendarmerie pour pouvoir voter par procuration, ce qui facilitera la tâche de chacun.

Le bureau des adjoints a décidé lors de sa réunion du 1er avril dernier, de participer au concours des villes fleuries qui aura lieu cette année dans le cadre de la campagne « Fleurir la France ».

Un concours des maisons fleuries sera donc organisé dans notre commune à une date communiquée ultérieurement. Il est précisé qu'il ne concerne que l'ornement des façades donnant sur la rue et non les jardins.

Un jury municipal établiera un palmarès donnant lieu à une distribution de prix en espèces.

VACCINATIONS

La prochaine séance gratuite de vaccinations aura lieu le mardi 14 avril 1981, à 14 h 15, au Centre Médico Social (face H.L.M. Montgervis).

Apporter carnet de santé et flacon d'urines.

COLLECTE DU VERRE

Sisteronais, Sisteronaises, vous êtes formidables !

Grâce à votre action, la commune de Sisteron a enregistré ces mois derniers un tonnage record.

Ainsi : 8 300 kg ont été collectés en janvier, 8 100 kg en février, 8 300 kg en mars.

Si nous continuons sur ces bases, notre ville devrait enregistrer une moyenne annuelle de 110 tonnes, ce qui est nettement supérieur à la moyenne départementale et fort méritoire compte tenu de notre population.

Nous ne pouvons donc que vous encourager à poursuivre votre effort pour la renommée de notre ville et le bienfait de tous.

SERVICE DES EAUX

Mesdames et Messieurs les abonnés du quartier de Méléline, route de Gap, route de la Motte, Sarrabosc, Les Coudoulets, Les Prés Hauts, Plan de la Baume, Haute et Basse Chaumiane, Plan de Ribiers, sont informés que le relevé des compteurs d'eau sera effectué à partir du lundi 13 avril 1981 par M. René Autheman, dûment accrédité par la Mairie.

L'accès des compteurs doit être dégagé.

Etude de Maître Jean-Claude BUES Notaire à SISTERON

—o—

VENTE AUX ENCHERES PUBLIQUES

Au plus offrant et dernier enchérisseur
D'UNE MAISON A USAGE D'HABITATION
élevée de deux étages sur rez-de-chaussée
Située à SISTERON, quartier de la Coste, rue des Poteries, n° 107

—o—

MISE A PRIX : 100 000 FRANCS
Frais payables en sus

—o—

Le Mercredi 29 Avril 1981, à 14 heures, à SISTERON (Alpes de Haute-Provence), Place du Général de Gaulle, en l'Etude de Maître Jean-Claude BUES, Notaire,

Il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-après décrit, dépendant de la succession de M. Louis Henri TURCAN, décédé à SISTERON, le 15 Novembre 1941, et de celle de Mme Clémence HUGUES, son épouse, décédée à SISTERON, le 16 Février 1967.

L'immeuble mis en vente consiste en :

Une maison à usage d'habitation située à SISTERON, quartier de la Coste, rue des Poteries, n° 107, cadastrée section AS, n° 291, pour une contenance au sol de 97 mètres carrés, composée de deux parties mitoyennes en sol et constructions, comprenant :

— Partie formant la maison principale qui a rez-de-chaussée comprenant une grande remise, entrée principale, escalier conduisant au premier étage, premier étage ayant quatres pièces, deux en façade sur la rue des Poteries à usage respectivement de cuisine et de chambre, et deux pièces obscures sur le derrière, deuxième étage au-dessus ayant également quatre pièces, dont deux ouvrant sur la rue avec un grand balcon ;

— Partie attenante composée d'une ancienne écurie au rez-de-chaussée, une pièce au-dessus, et greniers sur le derrière.

—o—

Pour plus amples renseignements, s'adresser à Maître Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON (Téléphone 61.00.13), détenteur du cahier des charges.

Jean-Claude BUES, Notaire.

Etude de Maître Jean-Claude BUES Notaire à SISTERON

—o—

LICITATION DE FONDS DE COMMERCE

DEUXIEME INSERTION

Suivant acte reçu par Maître Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, le 21 mars 1981, enregistré à SISTERON, le 25 mars 1981, Folio 53, bordereau 43/3.

Mme Renée LESBROS, boulangère, veuve de M. Marius BERNAUDON, demeurant à SISTERON, chemin de Sarrabosc,

A cédé, à titre de licitation faisant cesser l'indivision, à M. René Charles Joseph BERNAUDON, ouvrier boulanger-pâtissier, demeurant à SISTERON, Chemin de Sarrabosc,

Tous les droits lui appartenant, indivisément avec le cessionnaire, dans un fonds de commerce de BOULANGERIE-PATISSERIE, exploité à SISTERON, rue Droite n° 37, connu sous le nom de « BOULANGERIE-BERNAUDON »,

Moyennant une rente annuelle et viagère de 36 000 francs.

Les oppositions devront être faites en l'Etude de Maître BUES, Notaire à SISTERON, chez qui domicile est élu, dans les dix jours de la dernière en date des publications légales.

Pour deuxième avis :
Signé : BUES, Notaire.

© VILLE DE SISTERON

Caverne d'Ali Baba

13, RUE SAUNERIE - SISTERON ☎ (92) 61.02.47

SOLDES

SUR LES VESTES MATELASSEES
185 Francs AU CHOIX DU 1er AU 15 AVRIL

Heures d'ouvertures : 8 h 30 - 12 h — 14 h - 19 h 30
tous les jours sauf dimanche et lundi matin

ENTREPRISE YVES BOREL

04200 LES OMERGUES

ETUDE ET INSTALLATION
De chauffage (fuel, gaz, électricité etc...)
Chauffe-eau Solaire - Pompe à chaleur
Régulation de chauffage
Plomberie - Electricité
DEVIS GRATUIT
Tél. 61.23.33 après 19 heures ou 61.23.21 dans la journée

chaussures MACHEMIN

161, Rue Droite - SISTERON Tél. 61.01.34

La Qualité
En Plus...

AGENCE DE PROVENCE
TOUTES ASSURANCES
TRANSACTIONS IMMOBILIERES ET COMMERCIALES

Fernand SIARD

92, Rue de Provence
— 04200 SISTERON — ☎ (92) 61.04.43 —

L'UNION DES ASSURANCES DE PARIS
Incendie - Accidents - Maladie
Vie - Retraite - Risques Divers

JEAN-PIERRE VENTIMIGLIA

Plomberie - Sanitaire
Chauffage Central - Zinguerie

SOURRIBES
Tél. (92) 64.24.42 04290 VOLONNE

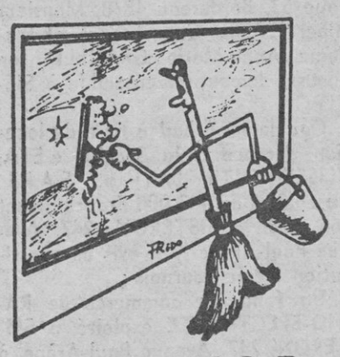
AGENT IMMOBILIER FNAIM

Agence du Centre
Mme CHABERT Michèle

74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — ☎ 61.15.86

Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
ASSURANCES TOUTES BRANCHES

ENTREPRISE DE NETTOYAGE



Vitres
●
Devantures
●
Moquettes
●
Résidences
●
Appartements
●
RAMONAGE

PASTOR ROBERT

Le Gand — ☎ 61.10.33 — 04200 SISTERON

Pour vos
CRÉDITS AUTOMOBILES, EQUIPEMENTS, IMMOBILIERS, PRETS PERSONNELS
ASSURANCES TOUTES BRANCHES
JEAN-PAUL CHAUVIN
RESIDENCE DU PARC - 04200 SISTERON - ☎ 61.31.78
est à votre ENTIERE DISPOSITION. Consultez-le !
C'est un spécialiste de l'ASSURANCE AUTO-KILOMETRE

SISTERON-SPORTS SISTERON-SPORTS

C.O.S. - ÉCHOS

En vrac, un peu de tout

- Le 26 avril, le jeune Gourbet, actuel Cadet, est sélectionné pour participer au concours du jeune rugbyman.

- Ce même 26 avril, un stage de minimes aura lieu à la Roque d'Anthéron ; y participeront : Cohard, Calvet et Valon.

- Bonne nouvelle : Russi est présélectionné en équipe de Provence Cadets.

- Un match qui fera beaucoup parler et passionnera les supporters, se prépare : vétérans contre jeunes du C.O.S. De quoi pronostiquer...

- Le dernier match du Championnat n'aura donc pas lieu ; il devait opposer les Seniors Sisteronnais aux joueurs de Bollène, pour le compte du mach de retard mais ceux-ci déclarent forfait.

- Le souper dansant : ça y est, la date du 11 avril retenue est là, tout le monde met la main à la fête. Celà s'annonce bien...

- Ce dimanche 19 avril

Le dîner dansant du rugby

Ca y est, c'est samedi soir que la Potinière connaîtra l'ambiance des grands jours.

Rarement, un tel engouement s'est manifesté pour une telle soirée et les réservations téléphoniques battent leur train ! N'attendez plus pour réserver, si vous avez l'intention d'être de la fête, car il risque d'être bien tard.

Bon appétit à tous et faites provision de dynamisme. Vous en aurez besoin !

Randonnée Pédestre

Prochaine sortie : Sainte-Victoire (randonnée et escalade). Départ : dimanche 12 avril 1981 à 6 h 30 devant la Mairie de Sisteron, à 7 h devant la piscine de Château-Arnoux.

Autour de Valbelle (5/4/81)

Le petit groupe emprunte le sentier conduisant au Jas de Madame par le Pas des Portes. A la bifurcation, il laisse le Jas à sa droite pour prendre la direction de la montagne de Sumiou.

C'est là-haut que les randonneurs rencontrent un des leurs, partit en solitaire. Les voilà donc à 5 pour se lancer à la découverte de la Grotte des Peyrourets - but de la journée.

Ce n'est pas une mince affaire, mais leurs efforts sont assez vite récompensés, bien qu'ils regrettent l'absence de lampe-torche. Celle-ci permettrait de mieux apprécier les détails de piliers magnifiquement sculptés par l'érosion. Les marcheurs en seront quittes pour renouveler l'expédition mieux équipés pour la visite.

Ils font la pause avant d'abandonner les lieux, par où ? ma foi, pour le moment ils n'en savent rien, ils mangent !

Le chemin du retour tient de l'exploration, ce n'est pas la forêt vierge, mais le passage en est à peu près aussi praticable. Les marcheurs qui se lassaient de la piste carrossable tout à l'heure, ne lui trouvant aucun charme, sont comblés !

Ils parviennent assez tôt à Valbelle. N'ayant pas assez « crapahuter » pour aujourd'hui, ils décident de monter jusqu'à la Chapelle Saint-Pons où ils vont pratiquement les mains dans les poches ! Pas même une gourde ! Ceci vaudrait à des curieux un spectacle étonnant : des randonneurs, face au rocher en surplomb, prêts à cueillir les gouttes d'eau à leur arrivée. Ce qui donne à la falaise une allure de « mur des lamentations ».

Enfin, tout le monde songe à rentrer après avoir bu le pot de l'amitié à Valbelle - désaltérant plus efficace, il faut le reconnaître, que le goutte à goutte qui fut plus un jeu d'adresse qu'un rafraîchissement.

Mady.

Note : Nous informons les randonneurs du passage d'un film sur « Les Ecrins » dans le cadre de Connaissance du Monde. Ce film sera projeté à l'Alcazar le mardi 14 avril à 20 h 45.

IMPRIMERIE NOUVELLE
Directeur - Gérant : René GOGLIO
Rue de la Coste - SISTERON

SISTERON-VÉLO

Résultats du dimanche 5 avril

1ère Division (15ème journée, match remis du 8/2/81)

Veynes 0, S.-V. 0

L'équipe fanion a ramené un précieux nul de son déplacement à Veynes.

A la suite de cette bonne performance réalisée sur le terrain d'un rival direct pour la montée, les hommes de Rémy Hamman reprennent la tête avec 44 points (11 victoires, 3 nuls et 5 défaites) et se trouvent bien placés pour gravir un nouveau échelon un an seulement après avoir accédé à la 1ère Division.

Dimanche, les Sisteronnais se rendront à Rousset pour y rencontrer un adversaire qui lutte pour le maintien. N'en doutons pas que les joueurs du président Sénéquier, conscients de l'importance de la partie, feront le maximum pour obtenir un succès qui leur ouvrirait les portes de la P.H.B. Une consécration qui récompenserait la brillante saison accomplie par Rémy Hamman et les siens.

A 3 journées de la fin, le classement de ce groupe A de 1ère Division s'établit comme suit :

Classement

		Pts	M.J.
1	SISTERON	44	19
2	Fuveau	43	19
3	Veynes	42	19
4	Puyricard	41	19
5	Valensole	40	19
6	St-Auban	39	19
7	Meyrargues	38	19
8	Rousset	36	19
9	Forcalquier	35	19
10	Les Mées	34	19
11	Laragne	32	19
12	Ste-Tulle	30	19

Classement tenant compte des décisions de la commission de discipline :

Meyrargues - Rousset (13ème journée) match perdu par pénalité à Meyrargues au bénéfice de Rousset.

Veynes - Puyricard (19ème journée) match perdu par pénalité aux 2 équipes.

Programme du dimanche 12 avril

1ère Division (21ème journée)
Rousset - S.-V. à 15 h à Rousset. *A l'aller :* S.-V. 2, Rousset 1.

2ème Division (21ème journée)
Le Brusquet - S.-V. à 15 h au Brusquet. *A l'aller :* S.-V. 4, Le Brusquet 1.

Juniors (amical)
Peyrolles - S.-V. à 13 h 15 à Peyrolles.

Minimes Pré Excellence (16ème journée, rencontre avancée du 19/4)
S.-V. - Gap à 10 h 30 (stade Pierre Lanza). *A l'aller :* Gap 4, S.-V. 0.

Minimes Honneur (8ème journée, match en retard du 18/1)
S.-V. - L'Argentière à 14 h (stade Pierre Lanza).

Monsieur Colbert et D. Tricot hospitalisés

Nous avons appris que Monsieur Colbert et D. Tricot ont été hospitalisés en début de semaine. Nous leur souhaitons un prompt rétablissement.

TAXI DE LURE

JOUR et NUIT
TOUTES DISTANCES
Tél. 64. 38. 02
F. MOGE
04200 PEIPIN

ROUE D'OR SISTERONNAISE

OUVERTURE DE LA SAISON CYCLISTE

Dimanche 12 avril 1981, ouverture de la saison cycliste à Sisteron, avec la 6ème édition de la course de côte de Saint-Geniez (2ème épreuve du trophée des Alpes) contre la montre et réservée aux coureurs Seniors B et C et Juniors 04-05.

En prologue à 14 h, course en ligne des Cyclo-Sportifs.

Le 1er départ du contre la montre sera donné à 14 h 30.

Une forte participation est prévue pour tenter d'améliorer le record qui est détenu par Marc Rostollan depuis 1979.

Distribution des dossards dès 13 h 00 devant la nouvelle école de la Baume (départ même lieu).

Tous les amoureux de la Petite Reine sont cordialement invités. Entrée gratuite sur le circuit.

LE N° 1 DU SPORT
Sous cette enseigne
un spécialiste

TENNIS-CLUB SISTERONNAIS

Dans le cadre du Championnat Individuel de Provence (catégorie Benjamines 1), Sisteron organisait le troisième tournoi (1, 2 et 3 avril 1981). Le printemps n'étant pas au rendez-vous, les rencontres de la première journée se sont déroulées dans le gymnase. Par la suite, les terrains extérieurs de Beaulieu furent utilisés durant les rares éclaircies. Les 12 meilleures « benjamines 1 » de la Ligue de Provence étaient présentes (Bouches-du-Rhône, Vaucluse, Hautes-Alpes, Alpes de Haute-Provence). Emmanuelle Derly (C. C. Aix) a confirmé son titre de championne de Provence 1979-80 en dominant assez nettement cette catégorie. Ces jeunes filles, il faut le rappeler, sont toutes âgées de 10 ans.

RESULTATS

1/8ème de Finale :

Cécile Panza (Arles) bat Valérie Toscano (Miramas) : 3-6 - 6-4 - 6-4 ; Céline Madelin (Aix U.C.) bat Frédérique Fénéon (C. C. Aix) : 6-0 - 6-0 ; Fanny Blasco (Fos) bat Marie-Edith Fumat (Aix U. C.) : 3-6 - 6-2 - 6-4 ; Véronique Cruveiller (Marignane) bat Anne Renard (Marseille) : 6-3 - 6-1 :

1/4 de Finale :

Magali Jamet (Bollène) bat Cécile Panza : 6-3 - 6-3 ; Céline Roman (Sisteron) bat Céline Madelin : 6-5 - 6-3 ; Laetitia Olive (Embrun) bat Fanny Blasco : 6-5 - 6-5 ; Emmanuelle Derly (C. C. Aix) bat Véronique Cruveiller : 6-1 - 6-4.

1/2 finale :

Magali Jamet (Bollène) bat Céline Roman (Sisteron) : 6-5 - 3-6 - 6-5 ; Emmanuelle Derly (C. C. Aix) bat Laetitia Olive (Embrun) : 6-0 - 6-1.

Finale :

Emmanuelle Derly Bat Magali Jamet: 6-2 - 6-1.

Le Bureau T.C.S.

NOUVEAU POINT F

F COMME FETES
COMME FLEURS

Anniversaires - Mariages
Deuils
Toutes compositions florales
LIVRAISONS ASSUREES
TEL. 61.13.82
Avenue Jean-Jaurès

CYCLO-CLUB SISTERONNAIS

Samedi 11 avril :

Pas d'école de cyclotourisme.

Dimanche 12 avril :

Groupe I : départ à 7 h 30 devant la Mairie. Sisteron - la Baume - D 951 - D 1 - Bayons - Col des Sagnes - Gigors - La Motte-du-Caire - Sisteron, soit 80 km.

Groupe II : départ à 8 h devant la Mairie. Sisteron - D 951 - La Motte-du-Caire - Le Caire et retour à Sisteron avec le groupe I.

L'HOTEL DU PARC **

SON RESTAURANT GASTRONOMIQUE
Le Relais des Gourmets
ouvert tous les jours
Banquets - Mariages
04230 St.-Etienne-Les-Orgues
☎ (92) 76.01.02

RANDONNEE - ESCALADE MONTAGNE

Ecole d'Escalade : Falaise de Couaïs

Samedi 11 Avril 1981

Initiation à l'escalade, à la descente en rappel, à l'utilisation des cordes (nœuds) et du matériel (pitons)... à la technique d'assurance... A partir de 12 ans.

L'adhésion au Foyer est obligatoire, elle pourra être prise sur place. Adultes : 30 F ; moins de 16 ans : 20 F (à l'année, assurance comprise).

Autres renseignements auprès du responsable de la section, M. Daniel Muller, Noyers, tél. 61.19.66.

Rendez-vous : 9 h 30, Mairie de Noyers (prévoir un repas froid).

—o—

FOYER D'ANIMATION DU JABRON

CINE-CLUB

LE SECRET DE LA PLANETE DES SINGES

Agréable spectacle qui fait suite au film « La planète des Singes ». Il nous est interdit de vous livrer le fameux secret, il vous sera dévoilé lors de la projection du film dans la vallée du Jabron !

CONNAISSANCE DU MONDE

DANS LES ALPES SAUVAGES : LE MASSIF DES ECRINS RENE MANNENT

Loin de notre monde où civilisation et progrès sont souvent synonymes de pollution, c'est pour une bouffée de fraîcheur et d'air pur que nous convie « Connaissance du Monde » avec le nouveau film de René Mannent : « Dans les Alpes Sauvages : le Massif des Ecrins ».

Dans ces Alpes du Sud, pleines de lumière, ce film nous conduira sur les chemins des crêtes, vers des sommets prestigieux : Barre des Ecrins, Pelvoux, Meije... ou plus simplement aux creux de vallons perdus.

Dans le Champsaur, le Valgaudemar, la Vallouise, l'Oisans, sur des images de rêves prises par tous les temps, nous découvrirons la vie des hommes et des femmes accrochés à leur montagne. Des documents exclusifs : un aigle attaquant un lièvre, une marmotte séduite, une hermine surprise par l'objectif de la caméra, des bagarres de chamois, de mystérieux oiseaux volant en pirouettes dans le ciel, les skieurs de l'impossible, etc...

« Le Massif des Ecrins », c'est aussi un film où la poésie et la musique côtoient et magnifient la dure réalité des montagnes.

René Mannent, montagnard originaire des Hautes Alpes, viendra lui-même présenter son film le mardi 14 avril 1981, à 20 h 45, salle de l'Alcazar.

NOUVEAU
DANS LA REGION
ALBERT REI
☎ 61.03.49 H.R.
DEBARRASSE VOS GALETAS
GRENIERS ET CAVES

MUTILES DU TRAVAIL

Permanence tous les jours de foire dans la salle des réunions de la mairie, de 10 h à 12 h.

Rex - Cinéma

Samedi 11 et dimanche 12 avril :

JE VAIS CRAQUER

De François Leterrier d'après Lauzier.

Lundi 13, mardi 14 et mercredi 15 avril :

LES BORSALINI

Film comique avec Darry Cowl.

Mercredi 15 (à 14 h 30 seulement), du jeudi 16 au Lundi 20 avril :

JE VOUS AIME

De Claude Berri avec Catherine Deneuve.

Plomberie - Sanitaire
Chauffage Central
Zinguerie
AYASSE Jean - Paul
Immeuble "la Burlière"
Le Gand
04200 SISTERON
Sisteron Tél : (92) 61-17-35
Melve Tél : (92) 68-31-65

© VILLE DE SISTERON

optique durance
PHILIPPE MARIN
opticien diplômé
Rue des Cordeliers - 04200 SISTERON
Téléphone (92) 61.24.76

FOTO-LABO 04
J-Y BINARD
2 STUDIOS ELECTRONIQUES
1 LABORATOIRE NOIR ET BLANC
1 MAGASIN DE VENTE
211, Av. Paul Arène. 04200 - SISTERON Tél. 61-12-41

Electricité générale
Electro-Ménager
INSTALLATIONS D'ANTENNES DEPANNAGE
J.-P. ESPINASSE
Saint-Pierre Le Bas 04200 SISTERON ☎ 61.20.82
S.A.V. - NEFF - Spécialiste Conseil 04 - 05

ARNAUD Gaston
« Le Coffret »
156 rue Droite — SISTERON
☎ 61.13.76
S.T. Dupont
ORFEVRES A PARIS

DECOR 04200
VANNERIE
Peintures Papiers Peints
18, rue Droite SISTERON
Téléph. 61.01.93
Revêtements de Sols
DROGUERIE BONNET René

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux - Souvenirs - Porcelaines
Cristaux - Etains - Faïences - Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL
26, Rue Droite - SISTERON ☎ 61.02.29

MUTUALITÉ DES TRAVAILLEURS
à SISTERON, place de la République
TEL. : 61.14.94
COMPLEMENTAIRE MALADIE, HOSPITALISATION
Remboursement à 100 % des tarifs conventionnels
(+ Prime à la naissance, + Forfait cure thermale, Allocation décès, + Allocation longue maladie, + Allocation hospitalisation)
CHEZ NOUS : UNE COTISATION FAMILIALE UNIQUE
(quel que soit le nombre d'enfants)
RENSEIGNEZ-VOUS !...

RADIO, TÉLÉVISION, MÉNAGER
A. LATIL & FILS
247, Av. Paul Arène - SISTERON - ☎ (92) 61.13.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA
et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré
CHAINE HI-FI RADIOLA
Solde de : Lustres, Appliques Murales, Lanternes

PERSONNES AGEES : UN EFFORT SANS PRECEDENT

Lors de l'émission « le grand débat », Valéry Giscard d'Estaing a présenté la politique menée en faveur des personnes âgées comme l'un des points les plus positifs de son septennat. C'est là un fait incontestable. Et les concurrents de Valéry Giscard d'Estaing auront bien du mal à nier ou critiquer ce qui a été accompli en ce domaine. Personne ne s'y hasarde d'ailleurs.

Il y a seulement sept ans, les conditions matérielles de vie des deux millions de personnes âgées les plus démunies constituaient, il est vrai, un véritable scandale social. Certaines connaissaient un état proche de la misère. Les choses ont bien changé. Aujourd'hui, à la suite d'un effort soutenu et régulier de solidarité nationale, toute personne âgée vit en France dans des conditions de vie décentes.

Quelques chiffres : le minimum vieillesse qui était de 14 francs en 1974, s'élevait au 1er janvier de cette année à 46,57 francs. Soit en tenant compte de la hausse des prix, une augmentation de 63 %. Le pouvoir d'achat des retraites des agriculteurs a augmenté du même pourcentage. Celui des retraités du commerce et de l'artisanat de 45 %. La protection sociale du troisième âge a fait des progrès vertigineux. On pourrait aussi évoquer ce qui a été fait pour l'amélioration du cadre de vie des personnes âgées, pour leurs loisirs...

En sept ans, la France a mené en faveur du troisième âge un effort sans précédent. Un effort unique en Europe et dans le monde. Valéry Giscard d'Estaing a tenu ses promesses de 1974. Cela doit être d'autant plus souligné que la crise économique mondiale a rendu cet effort particulièrement méritoire. Il était indispensable de faire prévaloir pour les personnes âgées la solidarité nationale. Car comme le rappelait le Président de la République, en décembre 1980, à Nogent/Marne : « une société qui traite mal ses anciens est comparable à un arbre qui coupe ses propres racines : il tombera à la première tempête ».

Les personnes âgées ont droit à leur juste place dans la communauté nationale. Elles ne l'avaient pas. Elles l'ont trouvé désormais.

A l'intention des personnes désirant se rendre à la réunion du Président sortant Valéry Giscard d'Estaing, qui aura lieu le mercredi 15 avril 1981 à 16 h, à Manosque, au parc municipal de Drouille, les comités d'accueil des A.H.P. et des H.A. vous informent que des cars seront mis gratuitement à leur disposition.

Renseignements : tél. 64.13.16 et 61.14.78.

Spécial vallée du Sasse : départ Turriers 13 h, Bellafaire, Gigors, Le Caire, La Motte 13 h 30, Clamensane 13 h 45, Sisteron 14 h 30.

POURQUOI FRANÇOIS MITTERAND ?

Un constat : L'Etat Giscard rompt avec les conceptions de l'Etat de l'après-guerre et de l'Etat des années 60, désengagement au plan économique et social, renforcement des moyens de répression et de coercition telle est la double transformation du rôle de la puissance publique sous Giscard, avec mise en condition insidieuse de la population sur fond de chantage à l'insécurité. Cette évolution s'accompagne d'une tendance à la personalisation et à la présidentialisation du régime : les institutions sont confisquées au profit d'une seule fonction, la fonction présidentielle, d'un seul homme, Giscard d'Estaing, les délibérations du Conseil des Ministres, fruits de l'Elysée, sont souveraines. Telle est la version 1981 de la société libérable avancée.

Qu'on ne se méprenne pas : l'Etat Giscard, c'est anesthésier pour mieux faire accepter la résignation et le désengagement individuel et collectif, c'est dépolitiser pour mieux marginaliser ; la gestion de la crise, le développement massif du chômage, loin d'intervenir comme des obstacles à cette politique, représentant à la fois le cadre, l'instrument et la conséquence d'une même stratégie ; cette politique répond à un choix économique et social, celui d'une société éclatée, débarrassée de tous les mécanismes de solidarité, de toute référence à l'identité nationale, celui d'une élite protégée et toute puissante assurant son bon vouloir.

Face à cette idéologie giscardienne, François Mitterand propose la conception socialiste de l'autogestion, celle d'une société de femmes et d'hommes responsables. Au cœur de ce projet, le tryptique : planification - décentralisation - autogestion. Planification, pour un aménagement du territoire, non dictée par des exigences de profit mais résultant de la confrontation des besoins et des volontés. La planification ne sera démocratique que si sa mise en place est accompagnée d'une réelle décentralisation : la décentralisation du pouvoir ne vise pas seulement l'organisation des pouvoirs publics, mais également celle du pouvoir dans les entreprises, base de l'autogestion.

Pour les socialistes une ambition : rendre le pouvoir aux citoyens ; pour cela une seule solution, briser le monopole étatique instauré par la droite, afin que tous ensemble, avec François Mitterand, nous ayons la responsabilité de la France.

—o—

La section P.S. de Sisteron informe qu'elle tient, durant la campagne présidentielle, une permanence le lundi et le jeudi de 18 h à 19 h, salle de réunions de la Mairie et qu'elle organise quatre réunions publiques : vendredi 17 avril à 18 h à Turriers et à 20 h 30 à la Motte-du-Caire, mardi 21 avril à 18 h à Mison et mercredi 22 avril à Sisteron avec Christian Mora, secrétaire national du P.S., sous la présidence de Fernand Tardy, sénateur des Alpes de Haute-Provence.

CE QUE CHANGER VEUT DIRE !

Dans la campagne de l'élection présidentielle nous relevons localement des idées développées voulant assimiler le PCF et son candidat Georges Marchais à des alliés objectifs du grand capital, de la bourgeoisie.

- *Les choses sont simples* - G. Marchais, ses 131 propositions chiffrées le démontrent, est le seul à indiquer que la solution à la crise réside dans la mise à la raison des sociétés multinationales et des privilégiés de la fortune, que la classe ouvrière doit être représentée dans les différentes instances où se décident le présent et l'avenir de la nation.

- *Mais suffit-il de battre Giscard en tant que locataire de l'Elysée ?* - Certainement pas. Il faut changer la politique française en faveur des travailleurs manuels et intellectuels, des femmes. Il faut une société pour la jeunesse.

- *Il est le seul candidat voulant battre la droite et empêcher toute alliance entre la droite et le P.S., son retour au passé* - Tous les Sisteronnais savent qu'il a déclaré sans ambiguité que s'il était élu le gouvernement qu'il formerait comprendrait des ministres communistes et socialistes. Il est par conséquent le seul candidat de l'union de la gauche.

- *Le PCF et son candidat sont libres à la fois du capital et de l'étranger* - Nous sommes pour une France non alignée, indépendante des deux blocs. Nous combattons pour que les décisions essentielles qui concernent notre peuple soient prises chez nous et nous luttons contre les décisions de la commission de Bruxelles et l'élargissement du marché commun ruine des travailleurs des villes et des campagnes. Nous sommes les militants de la coopération entre les peuples et de la paix. Nous nous prononçons contre la fabrication de la bombe à neutrons.

- *C'est peine perdue pour ceux qui veulent nous donner mauvaise conscience* - C'est d'autres partis que le nôtre qui reçoivent le soutien actif d'hommes politiques connus pour leur lier avec le capital international tels que Schmidt, Brandt, Soarès, etc... Le PCF n'est lié à aucune internationale et ses finances ne proviennent pas des profits capitalistes ni de la banque des syndicats allemands. Chacun sait que l'argent dont dispose notre parti c'est celui de ses cotisants (709.000 membres), celui des travailleurs qui reconnaissent en lui leur seul véritable défenseur, celui provenant des indemnités de nos élus.

- *Pour nous pas question de semer des illusions*, de faire croire aux Sisteronnaises et Sisteronnais que leur avenir changera par l'arrivée au pouvoir d'un homme providentiel. Par expérience ils savent que les acquis obtenus sont le fruit des luttes (1936, 1945, 1968). Voilà pourquoi nous sommes très à l'aise, qu'aucun reproche ne tient quand on choisit le langage de la vérité.

- *Nous le redisons, trois conditions sont indispensables au changement, indissociables et cohérentes* - Il faut une politique nouvelle : plein emploi, smig à 3 300 F, nationalisations démocratisation de l'Etat, etc... — Il faut des ministres communistes dans un gouvernement d'union de la gauche pour appliquer cette politique nouvelle — Il faut la lutte soutenue des travailleurs et un rassemblement populaire majoritaire capable de conduire cette politique nouvelle au succès.

- *Comment faire barrage à la politique d'aggravation de la crise et avancer dans la voie du changement ?* - Il n'y a qu'un vote utile pour cela le 26 avril, c'est le vote pour G. Marchais. Si notre parti était affaibli, les coups pleuvraient contre les travailleurs et la nation quelque soit le président élu.

- *Si notre parti consolide ses positions les travailleurs seront plus forts* pour faire barrage à la politique du capital et pour imposer les moyens du changement.

Vous pouvez donc utiliser le bulletin de vote à bon escient pour ne pas être trompés, ne pas donner des armes aux forces du chômage et de l'abandon national, et au contraire être plus fort pour vous défendre et pour changer réellement.

J.-Jacques LEPORATI,
Roland GARCIN,
Aristide MAGEN,
Secrétaires de la section de Sisteron du P.C.F.

REUNION PUBLIQUE DE SOUTIEN A GEORGES MARCHAIS, VENDREDI 17 AVRIL A 21 H. à l'Hôtel de Ville avec Charles CARESSA, membre du comité central du PCF ; où toutes les questions évoquées ci-dessus seront développées et débattues.

POINT DE VUE SOCIALISTE SUR L'AGRICULTURE FRANÇAISE

L'agriculture française connaît actuellement une grave crise, les récentes manifestations qui ont eu lieu un peu partout en France sont là pour en témoigner. Malgré les résultats du secteur agro-alimentaire en 1980, les agriculteurs connaissent cette année et pour la septième fois consécutive une baisse de leur revenu net à cause des méfaits de la politique menée depuis 20 ans tant à Paris qu'à Bruxelles.

En 1936 et en 1945, les socialistes ont entrepris des réformes décisives pour l'agriculture, telles que l'Office du blé et le statut du fermage. C'est pourquoi après avoir analysé la situation actuelle et déterminé les causes, ils proposent de remettre l'agriculteur français à la juste place que lui confère sa dignité humaine et de s'en donner les moyens avec l'élection de François Mitterand à la présidence de la République.

La situation actuelle : les paysans fuient la terre, la population active agricole a été divisée par 3 en 30 ans, la plupart de ceux qui restent sont aujourd'hui âgés.

- Le secteur agricole est fragile, l'endettement double tous les 5 ans et surtout il croît plus vite que la production, les jeunes agriculteurs ne peuvent pas faire face.

- Les inégalités importantes de revenus caractérisent le secteur agricole, les salariés agricoles sont ceux des actifs dont la moyenne des revenus est la plus faible.

- La modernisation n'a pas toujours libéré les agriculteurs de leurs contraintes et elle ne touche qu'une certaine catégorie d'entre-eux ; 14 % des exploitations agricoles seulement bénéficient de presque 50 % des fonds accordés par le Crédit Agricole. Dans ces dix dernières années les 5 000 plus grosses exploitations françaises ont réussi à acquérir 100 000 hectares de terres, ce qui aurait permis d'installer 5 000 jeunes agriculteurs de plus.

Comment en est-on arrivé là ? : Sur le plan national, après la 2ème guerre mondiale, l'agriculture a eu pour tâche de participer à l'approvisionnement agricole et alimentaire du pays et c'est là qu'est intervenu un changement radical des techniques de production. A partir de 1960, le gouvernement s'est efforcé d'intégrer de plus en plus l'agriculture française dans le système capitaliste, les lois d'orientation de 1960 et 62 n'ont pas pu atteindre leurs objectifs, à savoir : la parité entre l'agriculture et les autres secteurs de l'économie, la préservation de l'exploitation familiale.

Sur le plan communautaire, le traité de Rome a fait naître de grands espoirs chez les agriculteurs, mais force est de constater qu'après 20 ans, la politique agricole commune n'a pas su préserver le revenu de la grande masse des petits et moyens agriculteurs, les disparités monétaires, l'instauration des montants compensatoires ont pénalisé l'agriculture française et déséquilibré le marché ovin.

Dans un prochain article, nous examinerons les objectifs et les moyens que les socialistes, avec l'élection de François Mitterand, se donneront pour réaliser leur politique agricole.

Etude de la Société « Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL » Notaires Associés à SISTERON

—o—

CONSTITUTION DE SOCIETE

—o—

UNIQUE AVIS

—o—

Suivant acte reçu par Maître CHASTEL, Notaire Associé à SISTERON, le 25 Mars 1981, enregistré à SISTERON, le 7 Avril 1981, Folio 53, Bordereau 48/7, il a été constitué une Société à Responsabilité Limitée présentant les caractéristiques suivantes :

Dénomination sociale : « ETABLISSEMENTS LATIL ».

Capital social : 407 000 Francs divisé en 4 070 parts sociales de 100 Francs chacune, entièrement libérées et réparties entre les Associés dans la proportion de leurs apports respectifs.

Siège social : 04 - SISTERON, 247, Avenue Paul-Arène.

Objet social : Achat, vente, service après-vente et dépannage de tous matériels électro-ménager, électroniques, radio, télévision et électricité.

Durée : 60 années à compter de l'immatriculation au Registre du Commerce et des Sociétés avec autorisation spéciale d'exercer l'activité à compter du 1er janvier 1981.

Apports en numéraire : 11 000 Francs.

Apports en nature : La nue-propriété d'un fonds de commerce de radio-électricité situé à SISTERON, 247, Avenue Paul-Arène, évalué 396.000 Francs au vu d'un rapport de Monsieur MAYAN, Expert-Comptable, Commissaire aux Comptes, demeurant à MANOSQUE, désigné par les Associés comme Commissaire aux Apports.

Gérance : La Société a pour Gérant statutaire Monsieur Alain LATIL, Radio-électricien, demeurant à SISTERON.

La Société sera immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de DIGNE.

Pour Avis :
Pierre CHASTEL,
Notaire Associé.

☆☆☆

APPORT EN SOCIETE

—o—

PREMIERE INSERTION

—o—

Suivant acte objet d'une publication légale du présent Journal, Monsieur Alain LATIL, Radio-électricien ; Madame Annick LATIL épouse GAUME et Mademoiselle Marie-Claude LATIL, ont apporté à la Société « Etablissements LATIL » un fonds de commerce de RADIO-ELECTRICITE exploité à SISTERON, 247, Avenue Paul-Arène, et cela dans les conditions rappelées dans la publication précitée.

Les créanciers des apporteurs auront un délai de dix jours à partir de la dernière en date des publications légales pour faire la déclaration de leurs créances au Greffe du Tribunal de Commerce de DIGNE, conformément à l'Article 7 de la loi du 17 Mars 1969 et sont en outre invités à faire connaître leur créance au siège de la Société.

Pour première insertion :
Pierre CHASTEL,
Notaire Associé.

☆☆☆

MISE EN GERANCE LIBRE

—o—

UNIQUE PUBLICATION

—o—

Suivant acte reçu par Maître CHASTEL, Notaire Associé à SISTERON, le 25 Mars 1981, enregistré à SISTERON, le 7 Avril 1981, Folio 53, Bordereau 48/8, Monsieur Albert LATIL, Commerçant, et Madame Anne-Marie GRAULLE, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON ;

Ont donné à bail à titre de location gérance à la Société « ETABLISSEMENTS LATIL », S.A.R.L. au capital de 407 000 Francs, ayant son siège à SISTERON, 247, Avenue Paul-Arène (voir avis de constitution même Journal) ;

Un fonds de commerce de RADIO-ELECTRICITE exploité à SISTERON, 247, Avenue Paul-Arène, à compter du 1er Janvier 1981, pour une durée de 3 ans renouvelable par tacite reconduction d'année en année sauf dénonciation.

En vertu de ce contrat, la Société locataire exploitera ce fonds à ses risques et périls et sous son entière responsabilité et Monsieur et Madame Albert LATIL ne seront tenus d'aucune dette ni d'aucun des engagements contractés par la Société gérante et l'usufruit du fonds de commerce appartenant aux bailleurs ne pourra en aucun cas être considéré comme gage des créanciers de la Société gérante.

Pour unique insertion :
Pierre CHASTEL,
Notaire Associé.

© VILLE DE SISTERON